



Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль о сотрудничестве в области сельского хозяйства

Постановление Правительства Республики Казахстан от 28 февраля 1996 г. N 252

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Израиль о сотрудничестве в области сельского хозяйства, подписанное в Иерусалиме 27 декабря 1995 года.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить Израильскую сторону об утверждении данного Соглашения.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Государства Израиль о
сотрудничестве в области сельского хозяйства

Правительство Республики Казахстан и Правительство Государства Израиль, далее именуемые Стороны,

учитывая, что развитие в области сельского хозяйства будет взаимовыгодным для обеих стран,

желая укрепить сотрудничество между двумя странами в области сельского хозяйства и в смежных с ним областях,

признавая, что такое сотрудничество будет в дальнейшем

способствовать расширению уже существующих дружественных отношений, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества в области сельского хозяйства, включая агротехнологии, растениеводство, животноводство, хранение и переработку сельскохозяйственной продукции.

При этом особое значение будет придаваться следующим направлениям и сферам сотрудничества:

- растениеводство и его диверсификация;
 - ирригационные технологии и системы;
 - молочное животноводство и овцеводство;
 - методы и технология откорма животных;
 - птицеводство;
 - средства защиты растений и животных, повышение качества сельскохозяйственной продукции;
- обмен генетическим материалом и проведение сортоиспытаний
- сельскохозяйственных культур в различных экосистемах;
- системы и технологии хранения сельхозпродукции;
 - диагностика и профилактика в ветеринарной службе;
 - системы и технологии получения питьевой воды, в особенности в сельских местностях;
 - переработка отходов городского водоснабжения и сточных вод;
 - генетические системы и технология для выведения высококачественных рассадочных материалов;
 - генетический обмен, включая болезнеустойчивые саженцы, производство семян и их маркетинг;
 - системы и технологии для подготовки сельхозпродукции к продаже в оптовой и розничной торговле;
 - лесозащита и реабилитационная системы окружающей среды;
 - восстановление и улучшение соленых почв;
 - определение опытно-учебных хозяйств;
 - организация и проведение семинаров, конференций, встреч в любой из двух стран;

- трехстороннее сотрудничество (с третьими странами-донорами или международными финансирующими организациями) по развитию рыночно ориентированных ферм и субрегиональных проектов по производству, хранению, переработке, доставке и маркетингу сельскохозяйственной продукции;

- поощрение создания совместных предприятий в государственном и частном секторах обеих стран, включая маркетинг сельскохозяйственной продукции на внешнем и внутреннем рынках.

С т а т ь я 2

В целях осуществления сотрудничества, предусмотренного в статье 1, и обеспечения необходимых контактов будет образована Совместная комиссия, состоящая из представителей сторон по 4 от каждой. Комиссия будет собираться один раз в два года поочередно в Алматы и Иерусалиме в сроки, заранее оговоренные по дипломатическим каналам. Совместная комиссия подготовит рабочий план на ближайший период, включающий общее направление деятельности, обзор достигнутых результатов, меры по обеспечению и определению финансовых аспектов сотрудничества. Достигнутые результаты сотрудничества за прошедший период будут рассматриваться на каждом заседании Комиссии и фиксироваться в протоколе встречи.

С т а т ь я 3

Стороны для практического осуществления оговоренных в статье 1 настоящего Соглашения направлений и сфер сотрудничества будут обмениваться специалистами в этих областях. Расходы, связанные с командировкой специалистов, будет нести направляющая Страна, а расходы, связанные с их передвижением, проживанием и питанием внутри страны, оплачивает принимающая Страна. Принимающая Страна должна быть проинформирована направляющей Страной о приезде этих специалистов за месяц до их прибытия.

С т а т ь я 4

В рамках настоящего Соглашения Министерство сельского хозяйства Республики Казахстан и Министерство развития сельского хозяйства Государства Израиль будут нести функции координирующих органов.

С т а т ь я 5

Настоящее Соглашение действует в течение 5 лет и вступит в силу с даты получения Сторонами последней дипломатической ноты о выполнении ими соответствующих внутригосударственных процедур

С т а т ь я 6

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения.

Если за 6 месяцев до окончания срока действия настоящего Соглашения ни одна из Сторон не подаст письменного извещения о его прекращении, оно автоматически продлевается еще на 5 лет. В случае прекращения действия настоящего Соглашения, деятельность, начатая ранее в соответствии с его условиями, должна быть завершена.

Совершено в г.Иерусалиме 27 декабря 1995 года, что соответствует 4 tevet дню 5756 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, иврите, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании текстов настоящего Соглашения текст на английском языке будет преваляющим.

За Правительство Республики За Правительство Государства
Казахстан Израиль